

Kraków, 1-3 maja 2026

## INSTRUKCJA ŻEGLUGI

### 1. PRZEPISY

- 1.1 Regaty zostaną rozegrane zgodnie z 'przepisami' zdefiniowanymi w Przepisach Regatowych Żeglarstwa World Sailing.
- 1.2 Dodatek P – specjalne procedury za naruszenie przepisu 42 ma zastosowanie.
- 1.3 Dodatek T – Arbitraż ma zastosowanie.
- 1.4 W przepisach dotyczących niniejszych regat:  
[DP] oznacza przepis, za którego naruszenie stosowana jest kara zgodnie z PRŻ Wstęp – Adnotacja.  
[NP] oznacza przepis, który nie stanowi podstawy do protestu lub próby o zadośćuczynienie wnoszonej przez jacht. Zmienia to przepisy 60.1 i 61.1(a).
- 1.5 Regulamin PZZ "Zasady organizacji żeglarskich regat sportowych" ma zastosowanie
- 1.6 Regulamin PSKO dla klasy Optimist ma zastosowanie

### 2. PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA [DP] [NP]

- 2.1 Komisja regatowa może protestować jachty za naruszenie niniejszych przepisów bezpieczeństwa.
- 2.2 Zawodnicy mają obowiązek noszenia osobistych środków asekuracyjnych przez cały okres przebywania na wodzie. Niniejszy punkt zmienia preambułę Części 4 PRŻ.
- 2.3 Jacht, który nie opuszcza portu musi jak najszybciej powiadomić o tym fakcie komisję regatową.
- 2.4 Jacht, który wycofa się z wyścigu musi powiadomić o tym fakcie komisję regatową przed opuszczeniem akwenu lub, gdy nie jest to możliwe, jak najszybciej po powrocie na brzeg.
- 2.5 Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa, w tym numery telefonów do służb ratowniczych i medycznych umieszczone zostaną na tablicy ogłoszeń.
- 2.6 Flaga AP nad flagą H wystawiona na brzegu oznacza: „Jachtom nie wolno opuszczać portu. Czekać na następne komunikaty”. Niniejszy punkt zmienia Sygnały w Wyścigu PRŻ.

### 3. KODEKS POSTĘPOWANIA [DP]

Zawodnicy, trenerzy, kibice i personel wspomagający muszą stosować się do wymagań organizatorów, komisji regatowej i zespołu protestowego.

### 4. KOMUNIKACJA Z ZAWODNIKAMI

- 4.1 Komunikaty dla zawodników będą umieszczane na platformie „upwind24” i na oficjalnej tablicy ogłoszeń znajdującej się przed wejściem głównym do budynku Klubu.
- 4.2 Sygnały podawane na brzegu będą wystawiane na maszcie sygnałowym na terenie KŻ Horn Kraków.
- 4.3 Gdy flaga AP jest wystawiona na brzegu słowa: „1 minutę” zostają zastąpione przez: „nie wcześniej niż 20 minut”. Niniejszy punkt zmienia sygnał AP w Sygnałach Wyścigu PRŻ.

### 5. ZMIANY W INSTRUKCJI ŻEGLUGI

- 5.1. Wszelkie zmiany w Instrukcji Żeglugi będą wywieszane przed godz. 09:00 w dniu, w którym zaczynają obowiązywać. W pierwszym dniu regat przed godz. 10:00.
- 5.2. Ogłoszenie o zmianie czasu rozgrywania wyścigów musi być wywieszane do godz. 20:00 w dniu poprzedzającym dzień, w którym zmiana zacznie obowiązywać.

### 6. FORMAT REGAT

Regaty rozgrywane będą w formacie serii wyścigów.

### 7. PROGRAM REGAT

- 7.1. Sygnał ostrzeżenia do pierwszego wyścigu w dniu 1.05.2026 r. godz. 10:55
- 7.2. Sygnał ostrzeżenia do pierwszego wyścigu w dniu 2.05.2026 r. i 3.05.2026 r. godz. 10:25
- 7.3. Sygnał ostrzeżenia do kolejnego wyścigu dnia zostanie podany jak najszybciej.

Partnerzy:

7.4. Aby zawiadomić jachty, że wyścig lub seria wyścigów wkrótce się rozpocznie, co najmniej 5 minut przed podaniem sygnału ostrzeżenia zostanie wystawiona flaga pomarańczowa wraz z pojedynczym sygnałem dźwiękowym.

7.5. W ostatnim dniu regat żaden sygnał ostrzeżenia nie zostanie podany po godz. 14:30 z wyjątkiem, kiedy nie rozegrano ilości wyścigów niezbędnych do uznania regat za ważne.

7.6. Planuje się rozegranie 9 wyścigów dla wszystkich konkurencji.

7.7. Pierwszy wyścig w dniu 1.05.2026 (piątek) jest wyścigiem Memoriałowym Piotra "Kocika" Stolzmana

## 8. TRASY

8.1 Rysunek w załączniku nr 1 do IŻ pokazuje trasę, włączając jej oznakowanie, przybliżone kąty pomiędzy bokami trasy, kolejność okrążania znaków i stronę, po której każdy znak musi być pozostawiony.

## 9. ZNAKI

9.1 Znakami 1, 2, 3 będą pneumatyczne boje w kształcie walca koloru żółtego.

9.2 Znakami startu będą: statek komisji regatowej na prawym końcu i tyczka z flagą żółtą na lewym końcu.

9.3 Znakami mety będą: statek komisji regatowej na lewym końcu i tyczka z flagą zieloną na prawym końcu.

## 10. FLAGI KLAS

ILCA 6	– żółta flaga z logo klasy Laser
ILCA 4	– zielona flaga z logo klasy Laser
Europa	- biała flaga z logo klasy Europa
Optimist A	- biała flaga z logo klasy Optimist
Optimist B	- niebieska flaga z logo klasy Optimist
Open Skiff	- flaga z logo klasy Open Skiff

## 11. START

11.1. Linia startu przebiegać będzie pomiędzy masztem statku KR z flagą pomarańczową na prawym końcu linii startu i tyczką z flagą żółtą wystawioną na lewym końcu linii startu.

11.2. [DP] [NP] Jachty, których sygnał ostrzeżenia nie został jeszcze podany, muszą unikać przebywania w polu startowym. Pole startowe wyznacza obszar rozciągający się w odległości 20 metrów w każdym kierunku od linii startu i jej znaków.

11.3. Jacht, który wystartuje później niż 4 minuty po sygnale startu dla jego grupy będzie sklasyfikowany jako DNS. Niniejszy punkt zmienia PRŻ A4 i A5.

## 12. ZMIANA TRASY

12.1. Zmiana następnego boku trasy przeprowadzana będzie zgodnie z PRŻ.

## 13. META

13.1 Linia mety przebiegać będzie pomiędzy nabieżnikiem na statku KR z flagą niebieską na lewym końcu linii mety, a tyczką z flagą zieloną wyznaczającą linię mety na prawym końcu.

13.2 Jachty, które nie ukończą w czasie 15 minut, oznaczonym jako czas otwarcia mety po tym, jak pierwszy jacht przebył trasę wypełniając wszystkie zobowiązania PRŻ 28, będą punktowane jako DNF. Niniejszy punkt zmienia PRŻ 35, A4 i A5.

## 14. INSPEKCJA SPRZĘTU I WYPOSAŻENIA [DP]

Jacht lub jego wyposażenie mogą podlegać kontroli w dowolnym czasie dla potwierdzenia zgodności z przepisami klasowymi. Jacht może zostać poinformowany na wodzie przez mierniczego regat, aby udał się natychmiast do miejsca przeznaczonego na inspekcję.

## 15. ZMIANA ZAWODNIKA LUB WYPOSAŻENIA [DP]

15.1 Wymiana uszkodzonego lub utraconego wyposażenia jest niedozwolona bez zgody komisji regatowej. Prośby o wymianę muszą być składane do komisji regatowej przy pierwszej nadarzającej się okazji.

## 16. ŁODZIE OFICJALNE

Łodzie oficjalne będą oznakowane następująco:

- motorówki zespołu protestowego – żółta flaga z napisem JURY
- statek KR – zielona flaga z napisem RC

## 17. ŁODZIE OSÓB WSPIERAJĄCYCH [DP] [NP]

17.1 Kierownicy ekip, trenerzy i inne osoby wspierające muszą przebywać na zewnątrz obszarów, w których ścigają się jachty, w odległości nie mniejszej niż 20 metrów od jachtów w wyścigu, od sygnału przygotowania pierwszej klasy startującej do czasu, gdy wszystkie jachty ukończą lub do czasu, gdy komisja regatowa zasygnalizuje odroczenie, odwołanie generalne lub przerwanie wyścigu.

Partnerzy:



Bryksy

17.2 Łodzie pomocnicze nie mogą pływać z prędkością powyżej 3 węzłów, chyba że uczestniczą w akcji ratunkowej.

## 18. PUNKTACJA

18.1 Rozegranie jednego wyścigu jest wymagane by regaty zostały uznane za ważne.

18.2 Gdy mniej niż 3 wyścigi zostały zakończone, wynikiem punktowym jachtu w serii będzie łączna suma jego punktów ze wszystkich wyścigów.

18.3 Gdy 3 lub więcej wyścigów zostało zakończonych, wynikiem punktowym jachtu w serii będzie łączna suma jego punktów ze wszystkich wyścigów z odrzuceniem najgorszego wyniku.

18.4 W przypadku zarzutu błędu w wynikach wyścigu lub serii wyścigów, jacht musi wypełnić formularz sprostowania wyniku dostępny w biurze regat.

18.5 Punktacja konkurencji kobiet i mężczyzn obliczana będzie na podstawie wyników końcowych danej floty.

## 19. PROTESTY I PROŚBY O ZADOŚCUCZYNIENIE

19.1 Formularze protestowe będą dostępne w biurze regat, znajdującym się w budynku KŻ Horn Kraków, gdzie należy składać protesty przed upływem limitu czasu składania protestów i prośb o zadośćuczynienie.

19.2 Limit czasu składania protestów wynosi 60 minut po ukończeniu przez ostatni jacht ostatniego wyścigu ostatniej klasy w danym dniu lub po tym jak komisja regatowa zasygnalizuje, że nie będzie już więcej wyścigów w danym dniu – obowiązuje termin późniejszy. W ostatnim dniu regat limit czasu na składanie protestów wynosi 30 minut.

19.3 Zestawienie protestów będące informacją dla zawodników o terminie rozpatrywania oraz, czy są stroną lub świadkiem w proteście, wywieszane będzie na oficjalnej tablicy ogłoszeń znajdującej się pod namiotem przy Biurze Regat w ciągu 15 minut po zakończeniu limitu czasu składania protestów. Rozpatrywania będą odbywać się w Biurze Regat

19.4 Zawiadomienia o protestach składanych przez Komisję Regatową, Komisję Protestową lub Komisję Techniczną będą wywieszane na oficjalnej tablicy ogłoszeń celem poinformowania zawodników zgodnie z PRŻ 60.2(d).

19.5 Lista jachtów, które zgodnie z Dodatkiem P zostały ukarane przez Komisję Protestową za naruszenie PRŻ 42 wywieszona będzie na oficjalnej tablicy ogłoszeń.

19.6 Kara za naruszenie przepisów klasowych może być mniejsza niż dyskwalifikacja, jeżeli Komisja Protestowa tak zadecyduje.

19.7 Protesty muszą być zgłaszane na statku Komisji Regatowej natychmiast po przekroczeniu linii mety bez konsultacji z żadną osobą. Protesty niezgłoszone na mecie będą nieważne.

19.8 W ostatnim dniu regat prośba o wznowienie rozpatrywania musi być dostarczona:

(a) w czasie protestowym, jeżeli strona prosząca o wznowienie była poinformowana o decyzji w dniu poprzednim;

(b) nie później niż 15 minut po tym jak strona prosząca o wznowienie była poinformowana o decyzji w danym dniu. Niniejszy punkt zmienia przepis 63.7(b)(2).

## 20. ŁĄCZNOŚĆ RADIOWA [NP] [DP]

Jachtowi nie wolno emitować sygnałów radiowych w czasie wyścigu ani otrzymywać specjalnych sygnałów radiowych, które nie byłyby dostępne dla wszystkich jachtów. Ograniczenie niniejsze dotyczy również telefonów komórkowych.

## 21. PRZEPISY PORZĄDKOWE [NP] [DP]

Jachtom nie wolno świadomie wyrzucać śmieci do wody. Śmieci mogą być umieszczane na motorówkach pomocniczych bądź łodziach komisji regatowej.

## 22. ZASTRZEŻENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Zawodnicy uczestniczą w regatach całkowicie na własne ryzyko. Patrz Przepis 3 - Decyzja o uczestniczeniu w wyścigu. Organizator nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia sprzętu lub zranienia osób lub śmierć osób w związku z regatami, przed, podczas lub po regatach.

*Sędzia Główny  
Józefa Ogrodnik*

**Partnerzy:**



Kraków



Zarząd Infrastruktury  
Sportowej  
w Krakowie

Bryksy